

Nautical Terms English	Translated to Creole
<b>A</b>	
Abaft	Aryè
Abeam	Atraver
Aboard	Abò
Adrift	En derive
Advection fog	Bouya advection
Aft	Arrière
Aground	A tè
Ahead	De van
Aids to navigation (ATON)	Ed pou navigasyon
Air draft	Vent en lè a
Air intake	Rale lè a
Air exhaust	Sorti lè a
Allision	Abodaj
Aloft	Altitid
Alternator	Altènate
Amidship	Mitan bato an
Anchor	Lank
Anchorage area	Zòn ancrage nan
Anchor's aweigh	Derape lank nan
Anchor bend (fisherman's bend)	Un tour mort et deux demi-cle (mare cord pecher poisson utilize)
Anchor light	Limyè lank

<b>Anchor rode</b>	<b>Lank wouj</b>
<b>Anchor well</b>	<b>Lank byen</b>
<b>Aneroid barometer</b>	<b>Bawomèt aneroïd</b>
<b>Apparent wind</b>	<b>Van aparàn</b>
<b>Astern</b>	<b>Aryèr</b>
<b>Athwartship</b>	<b>A travè bato</b>
<b>Attitude</b>	<b>Atitid</b>
<b>Automatic pilot</b>	<b>Pilot otomatik</b>
<b>Auxiliary engine</b>	<b>Motè oksilyè</b>

<b>B</b>	
<b>Back and drill</b>	<b>Utilize pousse lateral helice lan pou manevrer bato an</b>
<b>Backing plate</b>	<b>Kontre plak</b>
<b>Backing spring (line)</b>	<b>Line pou remorkage</b>
<b>Backstay</b>	<b>Pataras</b>
<b>Ballast</b>	<b>Lèst</b>
<b>Bar</b>	<b>Barre</b>
<b>Barge</b>	<b>Peniche</b>
<b>Barograph</b>	<b>Barograf</b>
<b>Barometer</b>	<b>Baromèt</b>
<b>Bathing ladder</b>	<b>Echèl pou bin yin</b>
<b>Batten</b>	<b>Latte</b>
<b>Batten down!</b>	<b>Koinsez pano yo</b>
<b>Batten pocket</b>	<b>Poche ou gousset pou metez latte yo ladan</b>
<b>Battery</b>	<b>Batri</b>
<b>Battery charger</b>	<b>Chag batri</b>
<b>Beacon</b>	<b>Balis</b>
<b>Beam</b>	<b>Poto</b>
<b>Beam reach</b>	<b>Laje poto</b>
<b>Bearing</b>	<b>Relevman</b>
<b>Bear off</b>	<b>Pati lot bo</b>
<b>Beating</b>	<b>Remonte vent</b>
<b>Beaufort wind scale</b>	<b>Echel vent Beaufort</b>
<b>Before the wind</b>	<b>Avan vent</b>
<b>Bell buoy</b>	<b>Bouye ak kloche</b>
<b>Below</b>	<b>Anba</b>

--	--

<b>Berth</b>	<b>Plas a kouche</b>
<b>Belt</b>	<b>Kouroi</b>
<b>Bilge</b>	<b>Cale (kote tout dlo/liqid ranmase en ba bato an)</b>
<b>Bilge alarm system</b>	<b>System alarm pou cale</b>
<b>Bilge drain</b>	<b>Evakuation pou cale</b>
<b>Bilge pump</b>	<b>Pomp pou cale</b>
<b>Bimini top</b>	<b>Tent</b>
<b>Binnacle</b>	<b>Habitakle</b>
<b>Binocular</b>	<b>Jumelle / long vu</b>
<b>Bitt</b>	<b>Bitte damaraj</b>
<b>Bitter end</b>	<b>Etalingure /denye bout</b>
<b>Block</b>	<b>Pouli</b>
<b>Boarding ladder</b>	<b>Echel pilot / echel pou monte bato</b>
<b>Boat hook</b>	<b>Gaffe</b>
<b>Bollard</b>	<b>Poto d'amarage</b>
<b>Bolo line</b>	<b>see: heaving line</b>
<b>Bolt rope</b>	<b>Raling</b>
<b>Boom</b>	<b>Bome</b>
<b>Boom vang (rigid)</b>	<b>Hale en bas bome lan</b>
<b>Bosun's chair (bo's'n's chair)</b>	<b>Chaise calfat</b>
<b>Bottlescrew</b>	<b>see: turnbuckle</b>
<b>Boundary layer</b>	<b>Couche limite</b>
<b>Bow</b>	<b>Devan bato an</b>
<b>Bow fitting</b>	<b>Ferrure d'etrave</b>
<b>Bow line</b>	<b>Amarre de prou</b>
<b>Bowline</b>	<b>Noeud de chaise (on facon pou mare cord)</b>
<b>Bow (lateral) navigation lights</b>	<b>Limye/feu de kote</b>
<b>Bowsprit</b>	<b>Bopre</b>

<b>Bow truster</b>	<b>Propulseur d'etrave</b>
<b>Braided rope</b>	<b>Bout tresse</b>
<b>Breakaway</b>	<b>Detache ou</b>
<b>Breaker</b>	<b>Brizant</b>
<b>Breaker line</b>	<b>Ligne des brizants</b>
<b>Breaking strength (BS)</b>	<b>Resistans a la tension</b>
<b>Breakwater</b>	<b>Brise-lames lanme (digue)</b>
<b>Breast line</b>	<b>Traversiere</b>
<b>Bridge (on a ship)</b>	<b>Passerelle (lan yon bato)</b>
<b>Bridge markings</b>	<b>Signalization pou ponts yo</b>
<b>Bridle</b>	<b>Bride</b>
<b>Broach</b>	<b>Enbade au vent</b>
<b>Broadcast</b>	<b>Transmisyon</b>
<b>Broadcast (to)</b>	<b>Diffuser</b>
<b>Broadcast notice to mariners</b>	<b>Bulletin maritime</b>
<b>Broad on the beam</b>	<b>Par le travers</b>
<b>Broad reach</b>	<b>Grand largue</b>
<b>Broadside to the sea</b>	<b>En traver vagues yo</b>
<b>Bulkhead</b>	<b>Cloison</b>
<b>Bullnose</b>	<b>Margouillet</b>
<b>Bunk</b>	<b>Couchette</b>
<b>Buoy</b>	<b>Bouye</b>
<b>Buoy moorings</b>	<b>Cables ou chenes mouillage pou bouye</b>
<b>Buoy station</b>	<b>Position donnee / bouye ki montre position ou</b>
<b>Buoyage</b>	<b>Balisage</b>
<b>Buoyancy</b>	<b>Flotezon</b>
<b>Burdened vessel</b>	<b>see: "give way" vessel</b>

<b>C</b>	
<b>Cabin</b>	<b>Kabine</b>
<b>Call sign</b>	<b>Signe ki di ki kote ou ye</b>
<b>Cam cleat</b>	<b>Taket koinseur a came</b>
<b>Can (buoy)</b>	<b>Bouye cylindric (ki fet en rond)</b>
<b>Capsize</b>	<b>Chavirer</b>
<b>Car</b>	<b>Chariot /machine a roulo</b>
<b>Carburetor</b>	<b>Caburate</b>
<b>Cardinal marks</b>	<b>Marque cardinal</b>
<b>Cardinal system of buoyage</b>	<b>System cardinal de balisage</b>
<b>Cast iron</b>	<b>fonte</b>
<b>Casting</b>	<b>see: back and fill</b>
<b>Cast off</b>	<b>Larguer les amarres</b>
<b>Catamaran</b>	<b>Katamaran</b>
<b>Catenary</b>	<b>Catenaire (se courbe lan yon corde)</b>
<b>Cavitation</b>	<b>Cavitation</b>
<b>Celestial navigation</b>	<b>Navigasyon astronomik</b>
<b>Center of gravity</b>	<b>Sant / mitan de gravite</b>
<b>Center point method, circular area (SAR)</b>	<b>Recherche lan yon zone circulaire pendant ou kite sant / mitan kote ou ye a (sar)</b>
<b>Center point method, rectangular area (SAR)</b>	<b>Recherche lan yon zone rectangule pendant ou kite sant / mitan kote ou ye a (sar)</b>
<b>Center point method, rectangular area, bearing and distance (SAR)</b>	<b>Recherche lan yon zone rectangule pendant ou kite sant / mitan kote ou ye a Avek yon fix route ak distance (sar)</b>
<b>Centerline</b>	<b>Axe longitudinal</b>
<b>Chafe</b>	<b>Usure par friction</b>

<b>Chainplate</b>	<b>Cadene</b>
<b>Change oil</b>	<b>Fait vidange lan-n</b>
<b>Channel (nav.)</b>	<b>Chenal (lan sens navigasyon)</b>
<b>Channel (radio)</b>	<b>Canal (lan radio)</b>
<b>Characteristic (ATON)</b>	<b>Caracteristiques</b>
<b>Chart</b>	<b>Cart nautique</b>
<b>Chart reader</b>	<b>Lecteur cart la</b>
<b>Chart table</b>	<b>Table a cart la</b>
<b>Chine</b>	<b>Angulaire</b>
<b>Chock</b>	<b>Galoch</b>
<b>Chop</b>	<b>Moutonnement</b>
<b>Cleat</b>	<b>Tacket</b>
<b>Clevis pin</b>	<b>Axe</b>
<b>Clew</b>	<b>Point d'ecoute/point pou tande</b>
<b>Close-hauled</b>	<b>Pou plus pres (allure)</b>
<b>Closeout</b>	<b>Convergence brisants yo</b>
<b>Closing</b>	<b>Yo approche de</b>
<b>Clove hitch</b>	<b>Noeud de cabestan</b>
<b>Clutch</b>	<b>Embrayage</b>
<b>Coach roof</b>	<b>Rouf/ tete cabin bato ki leve plus haut</b>
<b>Coaming</b>	<b>Hiloire (yon piece bo bato pou pa kite dlo entre andan bato an)</b>
<b>Coast Guard- approved</b>	<b>Approuve par la Garde Cotiere</b>
<b>Coastal</b>	<b>Cotier</b>
<b>Cockpit</b>	<b>Cockpit/ cote yo conduit bato an</b>
<b>Coil down</b>	<b>Ligne yo mete a te an rond</b>
<b>Cold front</b>	<b>Fron froid</b>



<b>Colors</b>	<b>Pavillon national ou drapeau national/regional</b>
<b>Combination buoy</b>	<b>Bouve avek son et limye</b>
<b>Combustion</b>	<b>kombustion</b>
<b>Come about</b>	<b>see: tack</b>
<b>Companionway</b>	<b>Descente</b>
<b>Companionway hatch</b>	<b>Pano de descente</b>
<b>Compartment</b>	<b>Compartment</b>
<b>Compass</b>	<b>Compass</b>
<b>Conventtional direction of buoyant</b>	<b>Sens konventionel signalizasyon maritime</b>
<b>Cooling (water, air)</b>	<b>Refroidisment (dlo; a air)</b>
<b>Corner method (SAR)</b>	<b>Recherche lan yon zone defini par les coordonees des koin (sar)</b>
<b>COSPAS-SARSAT system</b>	<b>COSPAS-SARSAT system (systeme international de satellite pou SAR)</b>
<b>Cotter pin</b>	<b>Goupille</b>
<b>Course</b>	<b>Route</b>
<b>Cove</b>	<b>Anse</b>
<b>Coverage factor (C)</b>	<b>Fakteur couverture</b>
<b>Cowls</b>	<b>Manches a air</b>
<b>Coxswain</b>	<b>Pilot bato / commandant bato</b>
<b>Crab</b>	<b>Derive</b>
<b>Craft</b>	<b>Navire</b>
<b>Crash stop</b>	<b>Arret d'urgence</b>
<b>Crest</b>	<b>Crete (tete vague lanme a)</b>
<b>Cringle</b>	<b>Oeillet (pou mare line la dan)</b>
<b>Crossing situation</b>	<b>Routes ki croises</b>
<b>Crucifix</b>	<b>Poto en form croix/crucifix</b>
<b>Current (ocean)</b>	<b>Kouran (nan ocean)</b>
<b>Cutter (type of sailboat)</b>	<b>Kotre (yon type voilier)</b>

<b>Cylinder</b>	<b>Cylindre</b>
<b>Cylinder head</b>	<b>Kulasse / tete cylindre</b>

<b>D</b>	
<b>Damage control</b>	<b>Control damages yo</b>
<b>Datum</b>	<b>Ligne de nivo</b>
<b>Davit</b>	<b>Bosoir (crane sou bato pou leve ti canot)</b>
<b>Day mark</b>	<b>see: dayboard</b>
<b>Daybeacon</b>	<b>Balise</b>
<b>Dayboard</b>	<b>Voyant</b>
<b>Dayshape</b>	<b>Marque</b>
<b>Deck stepped mast</b>	<b>Mat ki pose sou bato min ki pa bati ak bato</b>
<b>De-watering</b>	<b>Ekope</b>
<b>Dead in the water</b>	<b>Bato ki mouri lan lo/ ki pa gin d'erre</b>
<b>Dead reckoning</b>	<b>Navigation estime</b>
<b>Deadman's stick (static discharge wand)</b>	<b>Yon bois lon ou on gol pou ramase moun ki tombe lan dlo</b>
<b>Deck</b>	<b>Pont</b>
<b>Deck fitting</b>	<b>Greement de pont</b>
<b>Deck scuttle</b>	<b>Ekoutillon</b>
<b>Deep "V" hull</b>	<b>Carene a V</b>
<b>Depth finder (sounder)</b>	<b>Sondeur</b>
<b>Desmoking</b>	<b>Aeration</b>
<b>Destroyer turn</b>	<b>Virer bato an vite / an urgence</b>
<b>Deviation</b>	<b>Ou devier</b>
<b>Diesel (fuel)</b>	<b>Dizel (Gaz)</b>
<b>Diesel engine</b>	<b>Mote dizel</b>
<b>Digital selective calling (DSC)</b>	<b>Appel selective numerique (DSC)</b>
<b>Dinghy</b>	<b>Canot (dinghy)</b>

<b>Direction of current</b>	<b>Direction courant</b>
<b>Direction of waves, swells or seas</b>	<b>Direction des vagues, houles, et moutonnement</b>
<b>Direction of winds</b>	<b>Direction vent yo</b>
<b>Dismasting</b>	<b>Dematage</b>
<b>Displacement</b>	<b>Deplacement</b>
<b>Displacement hull</b>	<b>Carene a deplacement</b>
<b>Distress</b>	<b>Detres</b>
<b>Distress beacon</b>	<b>Balis detres</b>
<b>Ditching</b>	<b>Amerrissage force</b>
<b>Dock</b>	<b>Quai, bassin</b>
<b>Dock (to)</b>	<b>Amarrer</b>
<b>Dodger</b>	<b>Couverture pou proteger ou kontre vent ak dlo lanme</b>
<b>“Do you read me?” (radio com.)</b>	<b>“Ou compren mwen?” (Pou radio)</b>
<b>Dolphin</b>	<b>Plusieurs piliers ki mare ensemble avek cable</b>
<b>Douse</b>	<b>Descend mat yo rapide</b>
<b>Downwash</b>	<b>Compression l’air ki faite par rotor helicopter</b>
<b>Downwind</b>	<b>En bas vent</b>
<b>Draft (draught)</b>	<b>Tirant dlo</b>
<b>Drag</b>	<b>Resistance hydronamique</b>
<b>Drift</b>	<b>Derive</b>
<b>Drogue</b>	<b>Ankre flottane</b>
<b>Drop pump</b>	<b>Pompe de detresse</b>
<b>Dry suit</b>	<b>Costume kombinaizon seche</b>
<b>Duct</b>	<b>Conduit ventilation</b>
<b>Dynamic forces</b>	<b>Forces dynamics</b>

<b>E</b>	
<b>Ease</b>	<b>Filer, larguer</b>
<b>Ebb</b>	<b>Maree descendante</b>
<b>Ebb current</b>	<b>Courant de jusant</b>
<b>Ebb direction</b>	<b>Direction courant de jusant</b>
<b>Eddy</b>	<b>Tourbillon</b>
<b>Eductor</b>	<b>Ejecteur</b>
<b>Electrical panel</b>	<b>Tablo electric</b>
<b>Electronic navigation</b>	<b>Navigation electronique</b>
<b>Emergency Locator Transmitter (ELT)</b>	<b>Transmeteur d'urgence de location</b>
<b>Emergency position-indicating radio Beacon (EPIRB)</b>	<b>Balis Radio d'urgence indication de position (EPIRB)</b>
<b>Emergency signal mirror</b>	<b>Miroir de signalization</b>
<b>Engine</b>	<b>Moteur</b>
<b>Engine battery</b>	<b>Batterie moteur</b>
<b>Engine block</b>	<b>Bloc- moteur</b>
<b>Engine control panel</b>	<b>Pano commande de moteur</b>
<b>Engine emissions</b>	<b>Rejets moteur</b>
<b>Engine filter</b>	<b>Filter de moteur</b>
<b>Engine power</b>	<b>Puissance moteur</b>
<b>Engine starter</b>	<b>Demarreur</b>
<b>Environmental forces</b>	<b>Forces milieu ambient</b>
<b>Estimated position</b>	<b>Position estime</b>
<b>European Community Certification</b>	<b>Certification UE</b>
<b>Eye</b>	<b>Oeillet</b>
<b>Eye of the wind</b>	<b>A l'oeil ou au milieu vent</b>
<b>Eye splice</b>	<b>Epissure en oillet</b>

<b>F</b>	
<b>Fairlead</b>	<b>Davier(cable lankre) ou filoir</b>
<b>Fairways (mid-channel)</b>	<b>Chenal navigable</b>
<b>Fake down</b>	<b>Arranger un cable</b>
<b>Fall off</b>	<b>Partir a l'abattee</b>
<b>Fast(ening)</b>	<b>Amarrer</b>
<b>Fatigue</b>	<b>Fatigue</b>
<b>Fender</b>	<b>Defense</b>
<b>Fender board</b>	<b>Defense monte sou yon planche horizontal</b>
<b>Ferry</b>	<b>Transporter/ transporter en bac</b>
<b>Fetch</b>	<b>Dlo cap couri sou lanme san te pa rete-le</b>
<b>Fid</b>	<b>Zoutil pou separe fil ligne yo/ epissoir</b>
<b>Fiberglass</b>	<b>Fibre de ver</b>
<b>Figure eight knot</b>	<b>Noeud en huit</b>
<b>Fill up (fuel)</b>	<b>Plen tank (pou di le ouap fe gaz)</b>
<b>Fisherman's bend</b>	<b>see: anchor bend</b>
<b>Fitting</b>	<b>Grement</b>
<b>Fix</b>	<b>Faire le point</b>
<b>Fixed light</b>	<b>Limye/feu fixe</b>
<b>Flame arrester</b>	<b>Coupe-feu</b>
<b>Flare</b>	<b>Fusee de detresse</b>
<b>Flash</b>	<b>Eclat</b>
<b>Flashing light</b>	<b>Feu a eclat</b>
<b>Flemish (down)</b>	<b>Ligne ki mare nan mat</b>
<b>Floating aid to navigation</b>	<b>Bouye</b>
<b>Flood</b>	<b>Inondation/ maree montant</b>

<b>Flood current</b>	<b>Kouran maree montant</b>
<b>Flood direction</b>	<b>Direktion maree montant</b>
<b>Floor (hull)</b>	<b>Varangue</b>
<b>Fluke</b>	<b>Patte</b>
<b>Foam crest</b>	<b>Trane d'ekume</b>
<b>Folding propeller</b>	<b>Helice a pale repliab</b>
<b>Foot (of a sail)</b>	<b>Bordure</b>
<b>Fore</b>	<b>A l'avant</b>
<b>Fore and aft</b>	<b>En sens longue/longitudinal</b>
<b>Foredeck</b>	<b>Plage avant</b>
<b>Forestay</b>	<b>Etai</b>
<b>Forward</b>	<b>Vers l'avant</b>
<b>Foul</b>	<b>Engage</b>
<b>Founder</b>	<b>Koule, sombrer</b>
<b>Four-stroke engine</b>	<b>Moteur a quatre temp</b>
<b>Frames</b>	<b>Membrure</b>
<b>Free communication with the sea</b>	<b>Fait dlo</b>
<b>Freeboard</b>	<b>Franc bord</b>
<b>Front (meteo)</b>	<b>Front (meteo)</b>
<b>Fuel capacity</b>	<b>Capacite carburant</b>
<b>Fuel gauge</b>	<b>Jauge a karburant</b>
<b>Fully battened (sail)</b>	<b>Latte forcee pou voile</b>
<b>Funnel (fuel; ship)</b>	<b>Entonoir, cheminee</b>
<b>Furl (to)</b>	<b>Ferler (ferme voile)</b>

<b>G</b>	
<b>Gaff rig</b>	<b>Greement aurique</b>
<b>Galley</b>	<b>Kuisine</b>
<b>Gas locker</b>	<b>Kofre a gaz</b>
<b>Gasoline engine</b>	<b>Moteur a gaz, essence</b>
<b>Genoa</b>	<b>Genoi</b>
<b>Gimbal</b>	<b>(Join de) cardan</b>
<b>“Give way” vessel</b>	<b>Bato ki pou ekarte route la pou bay lot bato-an pase</b>
<b>Global Positioning System (GPS)</b>	<b>System position global (GPS)</b>
<b>GPS/Plotter</b>	<b>GPS/plotter, markee</b>
<b>Gong buoy</b>	<b>Bouye a gong</b>
<b>Gooseneck</b>	<b>Vit-de-mulet (piece ki konekte bome at mat)</b>
<b>Grabline</b>	<b>Line sovetege yo voye pou moun ki tombe lan lame</b>
<b>Grab rails</b>	<b>Main courante/ pati ou kimbe lan bato-an le ouap mache pou pa tombe</b>
<b>Greenwich mean time</b>	<b>Heure meridien de Greenwich</b>
<b>Grommet</b>	<b>Oeillet</b>
<b>Ground fog</b>	<b>Brouilla radiatif</b>
<b>Group-flashing light</b>	<b>Limye, feu a eklats groupes</b>
<b>Group-occluding light</b>	<b>Limye, feu a okultations groupes</b>
<b>Gunwale</b>	<b>Rebord bato, plat-bord</b>



<b>H</b>	
<b>Half hitch</b>	<b>Demi-kle</b>
<b>Halyard</b>	<b>Driz</b>
<b>Hand bearing compass</b>	<b>Compass de relevement</b>
<b>Hand lead</b>	<b>Sonde</b>
<b>Handrail</b>	<b>Main kourante</b>
<b>Hanging locker</b>	<b>Pendrie</b>
<b>Hank (jib)</b>	<b>Mousketon de foc</b>
<b>Hank on (to)</b>	<b>Endrailler (une voile)</b>
<b>Harbor</b>	<b>Port</b>
<b>Harness</b>	<b>Harnais</b>
<b>Hatch</b>	<b>Pano</b>
<b>Hatch cover</b>	<b>Kapo</b>
<b>Hawsepipe</b>	<b>Ekubier</b>
<b>Hawser</b>	<b>Hossiere</b>
<b>Head</b>	<b>Twalet</b>
<b>Head (of a sail)</b>	<b>Poin de drize</b>
<b>Head up (heads up)</b>	<b>Garde a vou</b>
<b>Heading</b>	<b>Kap, pren kap ou (direktion ou prale-an)</b>
<b>Headstay</b>	<b>see: forestay</b>
<b>Headway</b>	<b>Erre</b>
<b>Heave!</b>	<b>Souleve, halez, lever</b>
<b>Heave to</b>	<b>Pren la kape</b>
<b>Heaving line</b>	<b>Halin</b>
<b>Heavy weather</b>	<b>Mer grosse</b>
<b>Heel</b>	<b>Gite</b>

<b>Helm</b>	<b>Gouvernail</b>
<b>High seas</b>	<b>Hote mer</b>
<b>High tide</b>	<b>Mare hote</b>
<b>Hitch</b>	<b>Noeud de Cabestan</b>
<b>Hoist</b>	<b>Hisser</b>
<b>Hoisting cable</b>	<b>Kable de recuperation</b>
<b>Holding tank</b>	<b>Tank ou reserve pou dechet organik</b>
<b>Holed</b>	<b>Breche ki fait lan koke lan</b>
<b>Horseshoe buoy</b>	<b>Bouye kouronee</b>
<b>House battery</b>	<b>Batteri de servitude</b>
<b>Hull</b>	<b>Koke (se li ki kor bato-an)</b>
<b>Hull-deck joint</b>	<b>Liaison koke-pon</b>
<b>Hull integrity</b>	<b>Integrite koke lan</b>
<b>Hurricane</b>	<b>Cyklone</b>
<b>Hypothermia</b>	<b>Hipotermi</b>

<b>I</b>	
<b>Impeller</b>	<b>Roué a aillettes</b>
<b>Inflatable</b>	<b>Kanot nematik (zodiac)</b>
<b>In iron</b>	<b>En panne</b>
<b>In-mast furling</b>	<b>Mat enrouleur</b>
<b>“I spell” (radio com.)</b>	<b>“map eple” (komunikasyon radio)</b>
<b>In step</b>	<b>Au pas, gin mim vitesse</b>
<b>Inboard</b>	<b>Moteur fix</b>
<b>Inboard/Outdrive (I/O)</b>	<b>Moteur fix / moteur dehors</b>
<b>Incident Command System (ICS)</b>	<b>System gesyon situasyon d’urgence</b>
<b>Information marks</b>	<b>Mak infomasyon</b>
<b>Injection pump</b>	<b>Pomp injektion</b>
<b>Injector</b>	<b>Injekte</b>
<b>Inlet</b>	<b>Lan-me ki piti</b>
<b>Interface</b>	<b>Intefas</b>
<b>Inverter (mech.)</b>	<b>Inverser (mekanik)</b>
<b>Inverter (electr.)</b>	<b>Konvertiser (elektrik)</b>
<b>Isobars</b>	<b>Isobar</b>
<b>Isolated danger mark</b>	<b>Mak dange ki isole</b>

<b>J</b>	
<b>Jacob's ladder</b>	<b>Echel pou pilote</b>
<b>Jackline</b>	<b>Ligne de vi</b>
<b>Jam cleat</b>	<b>Tacque koinseur</b>
<b>Jammer</b>	<b>Blocker</b>
<b>Jetty</b>	<b>Jeter</b>
<b>Jib</b>	<b>Foc</b>
<b>Junction</b>	<b>Bifurcation /Separation gro lam dlo</b>
<b>Junction aid (obstruction aid)</b>	<b>Aid pou ede ou lan separation gro lam dlo</b>

<b>K</b>	
<b>Kapok</b>	<b>Kapok (type de materio)</b>
<b>Ketch</b>	<b>Ketch (bato a voile ki gin deux mats)</b>
<b>Keel</b>	<b>Quille (poto ki fe foundation bato)</b>
<b>Kicker hook (skiff hook)</b>	<b>Gaffe de remorkage</b>
<b>Knot (kn or kt)</b>	<b>Noeud</b>
<b>Knotmeter/log</b>	<b>Spedometre/ loch</b>

<b>L</b>	
<b>Landmark</b>	<b>Amer / point de reper</b>
<b>Landmark boundaries method (SAR)</b>	<b>Zone de recherche delimite par des amers Ou point de reper (SAR)</b>
<b>Lateral marks</b>	<b>Marque laterale</b>
<b>Lateral system</b>	<b>System laterale</b>
<b>Lateral system of buoyage</b>	<b>System lateral de balisage</b>
<b>Latitude</b>	<b>Latitude</b>
<b>Lazarette</b>	<b>Coffre de poupe</b>
<b>Leech</b>	<b>Chute</b>
<b>Lee helmed (boat)</b>	<b>Bato mou</b>
<b>Leeward</b>	<b>Anba vent</b>
<b>Leeway</b>	<b>Derive</b>
<b>Length overall (LOA)</b>	<b>Yon longueur en tout/ en total</b>
<b>Length on the water line (LWL)</b>	<b>Longeur sou ligne flotaison</b>
<b>Life jacket</b>	<b>Gilet ou vest sovetage</b>
<b>Life raft</b>	<b>Rado de sovetage</b>
<b>Life ring (ring buoy)</b>	<b>Bouye de sovetage (bouye en ronde)</b>
<b>Lifeline</b>	<b>Filliere</b>
<b>Light</b>	<b>Limye/feu</b>
<b>Light buoy</b>	<b>Bouye a limye/feu</b>
<b>Light list</b>	<b>List fares avek balistes</b>
<b>Light rhythms</b>	<b>Periods de limye/feu</b>
<b>Light sector</b>	<b>Sekteur de limye/feu</b>
<b>Lighthouse</b>	<b>Fare/phare</b>
<b>Lightning protection</b>	<b>Proteksyon contre eklair/la foud</b>
<b>Limber holes</b>	<b>Nables</b>

<b>Line</b>	<b>Ligne/ bout</b>
<b>Linestopper</b>	<b>see: jam cleat</b>
<b>List</b>	<b>Bande</b>
<b>Local Notice to Mariners</b>	<b>Bulletin maritime lokal</b>
<b>Locker</b>	<b>Cokeron</b>
<b>Log</b>	<b>Loch</b>
<b>Logbook</b>	<b>Livre de bord</b>
<b>Longitude</b>	<b>Longitude</b>
<b>Longitudinal</b>	<b>Longitudinal</b>
<b>Longshore current</b>	<b>Courant dlo ki paralel a la cote</b>
<b>Long splice</b>	<b>Epissure</b>
<b>Lookout</b>	<b>Veille</b>
<b>LORAN-C</b>	<b>LORAN-C(system de navigation par radio)</b>
<b>“Loud and clear” (radio com.)</b>	<b>“Fort et Clair” (Par radio)</b>
<b>Loud hailer</b>	<b>Haut-parleur</b>
<b>Low battery alarm</b>	<b>Alarm batrie en baisse</b>
<b>Lubber line</b>	<b>Ligne de foi</b>
<b>Luff</b>	<b>Gindant</b>
<b>Luff up</b>	<b>Vini plus pre</b>

<b>M</b>	
<b>Magnetic compass</b>	<b>Bousol / compas magnetik</b>
<b>Magnetic course</b>	<b>Route magnetik</b>
<b>Mainsail</b>	<b>Grande voile</b>
<b>Make fast</b>	<b>see: fasten</b>
<b>Man over board</b>	<b>Homme a la mer</b>
<b>Marina</b>	<b>Port de plaisance</b>
<b>Marine Assistance Broadcast (MARB)</b>	<b>Requete d'assistance pour navire en difficulte</b>
<b>Marine Sanitation Device (MSD)</b>	<b>WC pou marin</b>
<b>Maritime</b>	<b>Maritime</b>
<b>Mark</b>	<b>Marque (signal)</b>
<b>Marline</b>	<b>Merlin (deux cord ki mare pou fe yon sel cord)</b>
<b>Marlinspike</b>	<b>Epissoir</b>
<b>Marlinspike seamanship</b>	<b>Matelotage</b>
<b>Mast</b>	<b>Mat</b>
<b>Mast head</b>	<b>Tete de mat</b>
<b>Masthead light</b>	<b>Limye/feu tete de mat</b>
<b>MAYDAY</b>	<b>MAYDAY (O SECOU)</b>
<b>Medical evacuation (MEDEVAC)</b>	<b>Evakuasyon medikal</b>
<b>Meridian</b>	<b>Meridyen</b>
<b>Messenger</b>	<b>Halin</b>
<b>Microwave ovent</b>	<b>Fou a micro-onde</b>
<b>Mid-channel</b>	<b>Mitan gro lam dlo</b>
<b>Mizzen mast</b>	<b>Mat dartimon</b>
<b>Modified U.S. Aid System</b>	<b>System signalizasyon Eta Unis</b>



<b>Mooring line</b>	<b>Kable/chene mouiyage, damarag</b>
<b>Mooring buoy</b>	<b>Koffre</b>
<b>Motor Lifeboat (MLB)</b>	<b>Kanot sovetage a moteur</b>
<b>Motorsailer</b>	<b>Voilier a moteur</b>
<b>Mousing</b>	<b>Mare avek ligne crochet ou avek guirlande de merlin</b>

<b>N</b>	
<b>N-Dura hose</b>	<b>Tuyo pou dife/tuyo d'incendie</b>
<b>Nautical Almanac</b>	<b>Almanac/ephemeride nautique</b>
<b>Nautical chart</b>	<b>Carte nautique</b>
<b>Nautical mile</b>	<b>Mille marin</b>
<b>Nautical slide rule</b>	<b>Regle a calcul marine</b>
<b>Navigable channel</b>	<b>Chenal navigable</b>
<b>Navigable waters</b>	<b>Dlos navigable</b>
<b>Navigation</b>	<b>Navigation</b>
<b>Navigation instruments</b>	<b>Instruments de navigation</b>
<b>Navigation lights</b>	<b>Limyes/feux navigation</b>
<b>Navigation Rules (Colregs)</b>	<b>Regles international pour prevenir abordages en mer</b>
<b>Neap tide</b>	<b>Dlo mort</b>
<b>Night sun</b>	<b>Limye/projecteur helicopter</b>
<b>Noise</b>	<b>Bruit</b>
<b>Normal endurance</b>	<b>Limit resistans ou</b>
<b>Notice to Mariners</b>	<b>Bulletin maritime</b>
<b>Nun buoy (conical)</b>	<b>Bouye en cone/conique</b>

<b>O</b>	
<b>Oars</b>	<b>Avirons</b>
<b>Obstruction aid</b>	<b>see: junction aid</b>
<b>Occulting light</b>	<b>Limye/feu a okultations</b>
<b>Officer of the Deck (OOD)</b>	<b>Officier responsabe pou navigasyon</b>
<b>Offshore</b>	<b>Sou lanme</b>
<b>Oil pump</b>	<b>Pomp a luile</b>
<b>On scene</b>	<b>Sou scene</b>
<b>On Scene Commander (OSC)</b>	<b>Officier responsabe pou koordinasyon operasyon SAR</b>
<b>Opening</b>	<b>Rout divergent</b>
<b>“Out” (radio com.)</b>	<b>“termine”</b>
<b>Out of step</b>	<b>Mal synkronize</b>
<b>Outboard (engine)</b>	<b>Moter dehor bato an</b>
<b>Outdrive</b>	<b>System ki fe moter deye bato a mache</b>
<b>Overall length</b>	<b>see: length overall</b>
<b>“Over” (radio com.)</b>	<b>“Pale ou mim” (Komunikation radio)</b>
<b>Overdue</b>	<b>En reta</b>
<b>Overhauling the fire</b>	<b>Jete fatra dife</b>
<b>Overhead</b>	<b>Plafond</b>
<b>Overload</b>	<b>Byen remplis, sirchaje</b>

<b>P</b>	
<b>Pacing</b>	<b>Sinkronize</b>
<b>Pad eye</b>	<b>Piton pou oeil</b>
<b>Painter line (painter)</b>	<b>Amarre</b>
<b>PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN</b>	<b>PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN (signify mesaj urgent!)</b>
<b>Parallax error</b>	<b>Erreur parllax</b>
<b>Parallel</b>	<b>Paralel</b>
<b>Parallel approach</b>	<b>Akostaj paralel</b>
<b>Parallel rule(rs)</b>	<b>Regle-raporter</b>
<b>Parallel track pattern (SAR)</b>	<b>Reche a rout paralel</b>
<b>Passenger space</b>	<b>Plas pou passage yo</b>
<b>Pay out (a line)</b>	<b>File</b>
<b>Pedestal</b>	<b>Pyedestal (li kimbe volan bato-an)</b>
<b>Pelorus</b>	<b>Alidade pou relevemen (kart ki make degree)</b>
<b>Pennant</b>	<b>Pantoi</b>
<b>Persons on board (POB)</b>	<b>Moun yo ki sou bato-an</b>
<b>Personal flotation device (PFD)</b>	<b>see: life jacket</b>
<b>Personal marker light</b>	<b>Limye/lamp de detress</b>
<b>Pier</b>	<b>Waf</b>
<b>Piling</b>	<b>Pilie</b>
<b>Pilot</b>	<b>Pilot</b>
<b>Pitch</b>	<b>Tangue</b>
<b>Pitchpole</b>	<b>Sancir</b>
<b>Planing hull</b>	<b>Karene planant</b>
<b>Planking</b>	<b>Borde</b>

<b>Plimsoll mark</b>	<b>Ligne Plimsoll (li montre ki nivo chaj bato-an ab ka pote)</b>
<b>Point (to)</b>	<b>Vini sou vent</b>
<b>Polyethylene float line</b>	<b>Ligne en polyetilene (ki flote)</b>
<b>Port</b>	<b>A babor (bo goch bato-an)</b>
<b>Port hole</b>	<b>Hublo</b>
<b>Port light</b>	<b>Limye a babor</b>
<b>Port tack</b>	<b>Avek vent a babor</b>
<b>Power boat</b>	<b>Bato a moter</b>
<b>Preferred channel mark</b>	<b>Mak chenal prefere</b>
<b>Preventter ( line)</b>	<b>Retenu de bome</b>
<b>Prime meridian</b>	<b>Meridian de referens</b>
<b>Primary aid to navigation</b>	<b>Aid primair pou navigasyon</b>
<b>Privileged vessel</b>	<b>see: “stand on” vessel</b>
<b>Probability of detection (POD)</b>	<b>Probabilite de reperaj</b>
<b>Probability of success (POS)</b>	<b>Probabilite de succes</b>
<b>Proceeding from seaward</b>	<b>Vini sorti de haute mer</b>
<b>Propeller</b>	<b>Helice</b>
<b>Propeller (two-blade/three-blade)</b>	<b>Helice (a de lam / a troi lam)</b>
<b>Propeller shaft</b>	<b>Arbre elice</b>
<b>Propeller stuffing box (stern gland)</b>	<b>Presse etoupe</b>
<b>Prop wash</b>	<b>Silaj elice</b>
<b>Protractor</b>	<b>Goniometre</b>
<b>Pulpit (bow)</b>	<b>Balkon avan</b>
<b>Pump out</b>	<b>Pomp devakuasyon</b>
<b>Pushpits</b>	<b>Balkon ki en aryer-lan</b>
<b>Pyrotechnics</b>	<b>Pyroteknik/signalization a feu</b>

<b>Q</b>	
<b>Quarantine anchorage buoy</b>	<b>Bouye de mouilaj en karantaine</b>
<b>Quarter</b>	<b>Hanche</b>

<b>R</b>	
<b>RACON</b>	<b>see: Radar Beacon</b>
<b>RADAR</b>	<b>RADAR</b>
<b>Radar beacon (RACON)</b>	<b>RACON</b>
<b>Radar reflector</b>	<b>Reflector radar</b>
<b>Radiation fog</b>	<b>Radiatif brouiya</b>
<b>Radiobeacon</b>	<b>Radiophare</b>
<b>Radio contact</b>	<b>Kontak radio</b>
<b>Radio direction finder</b>	<b>Radiogoniometre</b>
<b>Radio distress call</b>	<b>Mesaj de detress</b>
<b>Radio frequency</b>	<b>Frequence radio</b>
<b>Radionavigation</b>	<b>Radionavigasyon</b>
<b>Radio silence</b>	<b>Silens radyo</b>
<b>Radio station</b>	<b>Station radyo</b>
<b>Radio watch</b>	<b>Servis ekout radyo</b>
<b>Radome</b>	<b>Radome</b>
<b>Rake</b>	<b>Kete</b>
<b>Range</b>	<b>Distans, alinemen</b>
<b>Range lights</b>	<b>Limye/feu alinemen</b>
<b>Range line</b>	<b>Direksyon alineman</b>
<b>Range marker</b>	<b>Mark alineman</b>
<b>Reach</b>	<b>Bord de largue</b>
<b>Reefing (a sail)</b>	<b>Ariser yon voile</b>
<b>Reef</b>	<b>Tete roche</b>

<b>Reef knot</b>	<b>see: square knot</b>
<b>Reefing lines</b>	<b>Garcett de ris</b>
<b>Reefing points</b>	<b>Bos de ris</b>
<b>Re-flash watch</b>	<b>Surveyans pou dife pa rekomanse</b>
<b>Re-float</b>	<b>renflouer</b>
<b>Red, right, returning</b>	<b>Rete a tribor(a droit) sinyal rouge pendan ou soti lan gro lanme</b>
<b>Regulatory marks</b>	<b>Mark regulatris</b>
<b>Rescue basket</b>	<b>Panye sovetaj</b>
<b>Rescue swimmer</b>	<b>Specialis entrene lan sovetaj a la naj</b>
<b>Retroflective material</b>	<b>Materiel retroreflechisan</b>
<b>Rhumb line</b>	<b>Line loxodromik</b>
<b>Ribs</b>	<b>see: frames</b>
<b>Rig</b>	<b>Adapte; ekipmen; greer; platfom pou exploite petrol</b>
<b>Rigging</b>	<b>Greemen (dorman ou kouran)</b>
<b>Rigid inflatable boat (RIB)</b>	<b>Bato nematik semi-rigid</b>
<b>Rip current</b>	<b>Kourant dlo reflux</b>
<b>Riprap</b>	<b>Foundation en bad lo ki en pierraille</b>
<b>River current</b>	<b>Kourant dlo rivye</b>
<b>River mouth</b>	<b>Bouch rivye</b>
<b>Roach</b>	<b>Chut en ron</b>
<b>Rode</b>	<b>Line mouilaj</b>
<b>“Roger” (radio com.)</b>	<b>“byen tande-ou” (Comm. Radio)</b>
<b>Roll</b>	<b>Roulis</b>
<b>Roller</b>	<b>Houle</b>
<b>Roller furling</b>	<b>Enrouler</b>
<b>Roller reefing boom</b>	<b>Bome a roulo</b>



<b>Rooster tail</b>	<b>Queue cock la (dlo ki voye byen haut derye bato le lap kouri byen vite)</b>
<b>Rough bar</b>	<b>Gro lanme avek brisant</b>
<b>RTV</b>	<b>Gomme a silikone</b>
<b>Rubrail (strake)</b>	<b>Pavois</b>
<b>Rudder</b>	<b>Gouvernail</b>
<b>Rudder stock</b>	<b>Meche safran-an</b>
<b>Rules of the road</b>	<b>see: navigation rules</b>
<b>Running</b>	<b>Avek ven ki derye-an</b>
<b>Running fix</b>	<b>Poin ou deplace avek releveman</b>
<b>Running lights</b>	<b>Limye/feu de rout</b>
<b>Running rigging</b>	<b>Greement kouran</b>

<b>S</b>	
<b>Safety harness</b>	<b>see: harness</b>
<b>Safe water marks (fairways, mid-channels)</b>	<b>Mark dlo saines</b>
<b>Sail area</b>	<b>Surface de voilur</b>
<b>Sailboat</b>	<b>Voilye</b>
<b>Saloon</b>	<b>Carre</b>
<b>Sampson post</b>	<b>Bitte damaraj</b>
<b>SAR emergency phases</b>	<b>Eta durgens nan system SAR</b>
<b>SAR incident form/folder</b>	<b>Fich/dossier concernant inciden SAR</b>
<b>SAR Mission Coordinator (SMC)</b>	<b>Officier responsab coordinatyon operation SAR</b>
<b>SARSAT</b>	<b>see: Cospas-Sarsat system</b>
<b>Satellite navigation</b>	<b>Navigasyon satelitair</b>
<b>Schooner</b>	<b>Golette</b>
<b>Scope</b>	<b>Touer</b>
<b>Scouring</b>	<b>Ouvri route avek helis pou retire yon lot bato</b>
<b>Screw</b>	<b>Helis</b>
<b>Scupper</b>	<b>Dalot</b>
<b>Scuttle</b>	<b>Trappe daces</b>
<b>Sea anchor</b>	<b>Ank flottant</b>
<b>Sea chest</b>	<b>Tuyo prise dlo; koffre marin</b>
<b>Sea chest gate valve</b>	<b>Vane dlo</b>
<b>Sea cock</b>	<b>Vane</b>
<b>Sea current</b>	<b>Courant lanme</b>
<b>Sea drogue</b>	<b>see: sea anchor</b>
<b>Seabed</b>	<b>Fon lanme</b>

<b>Search and Rescue Unit (SRU)</b>	<b>Unite laire ou naval pou fe sovetag lanme</b>
<b>Search pattern</b>	<b>Procedur recherche</b>
<b>Seaward</b>	<b>Alle lan lanme</b>
<b>Seaworthy</b>	<b>Bato ki bon pou alle lan lanme</b>
<b>Secure</b>	<b>Amarrer</b>
<b>SECURITE'</b>	<b>SECURITE</b>
<b>Seize (a line)</b>	<b>Borde</b>
<b>Self-draining cockpit</b>	<b>Autovider pou cockpit</b>
<b>Set (of a current)</b>	<b>Direksyon couran dlo lanme</b>
<b>Sextant</b>	<b>Sextan</b>
<b>Shackle</b>	<b>Manille</b>
<b>Shaft</b>	<b>Arbre(ax)</b>
<b>Sheave</b>	<b>Rea</b>
<b>Sheepshank knot</b>	<b>Noeud de pecheur</b>
<b>Sheer</b>	<b>Embarde</b>
<b>Sheer (of a ship)</b>	<b>Tontur</b>
<b>Sheet</b>	<b>Ekout</b>
<b>Sheet bend</b>	<b>Noeud dekout</b>
<b>Sheet track</b>	<b>Rail dekout</b>
<b>Sheet traveler</b>	<b>Chariot dekout</b>
<b>Shelter</b>	<b>Abri</b>
<b>Shift</b>	<b>Levier inverser</b>
<b>Ship</b>	<b>Navir; bato</b>
<b>Shoal</b>	<b>Haut-fon</b>
<b>Shock load</b>	<b>Brusque resistans pou remorkaj a cause empil vagues et ven</b>
<b>Shore connection</b>	<b>Prise quai</b>
<b>Short range aids to navigation</b>	<b>Signal maritime ki limite</b>
<b>Shrouds</b>	<b>Hobans</b>

<b>Sidelights</b>	<b>Limye/feu a kote bato</b>
<b>Signal Kit/ MK-79</b>	<b>Sac pou pote signal</b>
<b>“Silence” (radio com.)</b>	<b>“Silens” (Comm. Radio)</b>
<b>“Silence fini” (radio com.)</b>	<b>“Silens fini” (Comm. Radio)</b>
<b>Sink</b>	<b>Bato chavire/ fait nofraj</b>
<b>Sinker</b>	<b>Corp mouri</b>
<b>Siren</b>	<b>Siren</b>
<b>Situation Report (SITREP)</b>	<b>Raport pou mete ou a jou sou situasyon an</b>
<b>Skeg</b>	<b>Talon</b>
<b>Skiff hook</b>	<b>see: kicker hook</b>
<b>Slack (to)</b>	<b>Filer</b>
<b>Slack water</b>	<b>Etal</b>
<b>Sliding hatch</b>	<b>Pano pou descen</b>
<b>Sling</b>	<b>Eling</b>
<b>Slip</b>	<b>Cale</b>
<b>Slip clove hitch</b>	<b>Noeud de Cabestan ganse</b>
<b>Sloop</b>	<b>Bato ki ginyin yon sel bome avek de mats</b>
<b>Smoke and illumination signal</b>	<b>Signal combine avek fume et limye</b>
<b>Snap shackle</b>	<b>Mousketon</b>
<b>Sole</b>	<b>Planche</b>
<b>Sound buoys</b>	<b>Bouye sonore</b>
<b>Sounding</b>	<b>Sonde</b>
<b>Sound signal</b>	<b>Signyal sonor</b>
<b>Spare part</b>	<b>Piese de rechanj</b>
<b>Spark plug</b>	<b>Bougi</b>
<b>Spars</b>	<b>Espar</b>
<b>Special purpose buoy</b>	<b>Bouye special</b>

<b>Speedometer</b>	<b>see: knotmeter</b>
<b>Spinnaker pole</b>	<b>Bome pou kinbe mat spinnaker</b>
<b>Splice</b>	<b>Epissure</b>
<b>Spreader</b>	<b>Bar de fleche</b>
<b>Spring line</b>	<b>Gad descend/montan</b>
<b>Spring tide</b>	<b>Dlo viv</b>
<b>Squall</b>	<b>Ven violen avek la plui</b>
<b>Square daymarks</b>	<b>Signe de jou a form carre</b>
<b>Square knot (reef knot)</b>	<b>Noeud plat</b>
<b>Square rigged</b>	<b>Greemen caree</b>
<b>Stanchion</b>	<b>Support pou main courant/chandelier</b>
<b>Standard navy preserver (vest type with collar)</b>	<b>Gilet sovetaj sovetaj marine militaire</b>
<b>“Stand on” vessel</b>	<b>Bato ki kimbe direksyon li; li gin privilej pou alle devan lot bato</b>
<b>“Standing by on channel 16”(radio com.)</b>	<b>“rete sou le 16” (comm. Radio)</b>
<b>Standing rigging</b>	<b>Greemen dorman</b>
<b>Starboard</b>	<b>A tribor</b>
<b>Starboard hand mark</b>	<b>Balis pou kite tribor</b>
<b>Starboard tack</b>	<b>Recevoi ven kote tribor</b>
<b>Static discharge wand</b>	<b>see: deadman’s stick</b>
<b>Static electricity</b>	<b>Electricite statik</b>
<b>Static forces</b>	<b>Fos statik</b>
<b>Station buoy</b>	<b>Bouye de referens</b>
<b>Station keeping</b>	<b>Kite bato en plas</b>
<b>Stay</b>	<b>Ligne ou soit fil ki kimbe mat</b>
<b>Staysail</b>	<b>trinkett</b>
<b>Steerage</b>	<b>Gouvernail/pati lan bato moun voyage</b>
<b>Steerageway</b>	<b>Facon pou dirige bato avek governail</b>
<b>Steering wheel</b>	<b>Volan</b>

<b>Stem</b>	<b>Etrave</b>
<b>Stem pad eye (trailer eye bolt)</b>	<b>Piton a oeil po remorkaj</b>
<b>Stem the forces</b>	<b>Kompense fos vent ak couran dlo-an</b>
<b>Stern</b>	<b>Poupe</b>
<b>Stern drive</b>	<b>see: outdrive</b>
<b>Stern line</b>	<b>Point derye bato-an</b>
<b>Stern navigation light</b>	<b>Limye/feu poupe</b>
<b>Stokes litter</b>	<b>Civiere</b>
<b>Storm jib</b>	<b>Tourmentin</b>
<b>Stove (gimbaled)</b>	<b>Recho (a cardan)</b>
<b>Stowage</b>	<b>Ranjman</b>
<b>Stowage locker</b>	<b>Koffre ranjman</b>
<b>Stranded rope</b>	<b>Bout toronne</b>
<b>Strobe light</b>	<b>Limye/feu a eklat gros intensite</b>
<b>Strut</b>	<b>Etai</b>
<b>Superstructure</b>	<b>Kabine, pon</b>
<b>Surf</b>	<b>Ressac</b>
<b>Surf line</b>	<b>Ligne des brisans</b>
<b>Surf rescue boat (srb)</b>	<b>Bato sovetaj pou grosse mer</b>
<b>Surf zone</b>	<b>Zone de ressac</b>
<b>Surface swimmer</b>	<b>Nageur specialis</b>
<b>Survival kit</b>	<b>Trouss de survi</b>
<b>Sweep width</b>	<b>Bande de reperaj (SAR)</b>
<b>Swell</b>	<b>Houle</b>
<b>Swim platform</b>	<b>Platform de bain</b>
<b>Switch</b>	<b>Interupter</b>
<b>“Switch to channel 68” (radio com.)</b>	<b>“Pase a 68” (comm. Radio)</b>

<b>Swimmer's harness</b>	<b>Ceinture de sekurite pou nageur specialis</b>
--------------------------	--

<b>T</b>	
<b>Tachometer</b>	<b>Tachymet</b>
<b>Tack</b>	<b>Point damur</b>
<b>Tack (to)</b>	<b>Tirer des bords</b>
<b>Tackle</b>	<b>Palan</b>
<b>Tactical diameter</b>	<b>Diamet tactik</b>
<b>Taffrail</b>	<b>Pavois</b>
<b>Tandem</b>	<b>En tandem</b>
<b>Tank</b>	<b>Reservoir</b>
<b>Telltale</b>	<b>Girouet</b>
<b>Thimble</b>	<b>Cosse</b>
<b>“This is.....” (radio com.)</b>	<b>“Se mwen...” (Pou di ki es ou ye nan radio)</b>
<b>Throttle</b>	<b>Akcelerater</b>
<b>Throttle lever</b>	<b>Levier akcelerater</b>
<b>Through bolt</b>	<b>Boulon fixe au pon par kontre plak</b>
<b>Thumbs up</b>	<b>En fom!</b>
<b>Tidal current</b>	<b>Kouran mare</b>
<b>Tide</b>	<b>Mare</b>
<b>Tie down</b>	<b>Greemen pou amare cable et manoeuvre</b>
<b>Tighten (to)</b>	<b>Raidir</b>
<b>Tiller</b>	<b>Barre</b>
<b>Time zone</b>	<b>Horair temps</b>
<b>Toed (“ toed in”)</b>	<b>Bato kap remorke</b>
<b>Toe rail</b>	<b>Rail de fargue</b>
<b>Topmarks</b>	<b>Voyan</b>
<b>Topping lift</b>	<b>Balans</b>



<b>Topside</b>	<b>Pon superieur</b>
<b>Tow line</b>	<b>Line remorkaj</b>
<b>Tow strap</b>	<b>Gad remorkaj</b>
<b>Towing bridle</b>	<b>see: Bridle</b>
<b>Towing hardware</b>	<b>Ekipmen remorkaj</b>
<b>Towing watch</b>	<b>Moniter remorkaj</b>
<b>Track</b>	<b>Rail</b>
<b>Track spacing</b>	<b>Distans entre deux route de recherch paralel</b>
<b>Traffic separation scheme</b>	<b>Dispositif pou separe trafik</b>
<b>Trail line (tag line)</b>	<b>Ligne pou pris kontak</b>
<b>Transducer</b>	<b>Kapteur</b>
<b>Transformer</b>	<b>Transformater</b>
<b>Transom</b>	<b>Tablo arriere</b>
<b>Trawler</b>	<b>Bato de peche</b>
<b>Triage</b>	<b>Triaj</b>
<b>Triangular daymark</b>	<b>Signal a form triangulaire pou gade la journe</b>
<b>Trim</b>	<b>Pou ajuste mat pou byen balance bato-an</b>
<b>Trimaran</b>	<b>Bato ki gin troi koke</b>
<b>Trim control</b>	<b>Reglemen mat yo</b>
<b>Tripping line</b>	<b>Orin</b>
<b>Trough</b>	<b>Creu</b>
<b>True course</b>	<b>Direksyon ki vrai le ou fe varyasyon ak coreksyon lan compass</b>
<b>True wind</b>	<b>Mesure ven le ou kanpe en repo</b>
<b>Turnbuckle</b>	<b>Ridoir</b>

<b>Two-stroke engine</b>	<b>Moteur a deux temps</b>
--------------------------	----------------------------

<b>U</b>	
<b>Underhung rudder</b>	<b>Safran suspendu</b>
<b>Under way</b>	<b>Bato ki an route</b>
<b>U.S. Aids to Navigation System</b>	<b>System d'aide navigation des E.U.</b>
<b>Uniform state waterway marking system (USWMS)</b>	<b>System signalizasyon de navigasyon pou dlo internes de E.U.</b>
<b>Universal coordinated time (UTC)</b>	<b>Temps universel coordone</b>
<b>Utility boat (UTB)</b>	<b>Bato utilitaire</b>

<b>V</b>	
<b>Vang</b>	<b>Retenue de bome</b>
<b>Variation</b>	<b>Deklinaison</b>
<b>Vari-nozzle</b>	<b>Effuseur a capacite variable</b>
<b>Venttilation</b>	<b>Venttilation</b>
<b>Venttilator</b>	<b>Aerateur</b>
<b>Ventturi effect</b>	<b>Effet Ventturi</b>
<b>Vessel</b>	<b>Navire</b>
<b>VHF/HF radio</b>	<b>Radio VHF/HF</b>

<b>W</b>	
<b>Waist and/or tag line</b>	<b>Amarres pou remorkage laterale</b>
<b>Wake</b>	<b>Sillage</b>
<b>Warm front</b>	<b>Front chaud</b>
<b>Watch circle</b>	<b>Cercle devitage</b>
<b>Water capacity</b>	<b>Capacity dlo douce</b>
<b>Water gauge</b>	<b>Jauge a eau</b>
<b>Water pump</b>	<b>Pompe dlo</b>
<b>Water system</b>	<b>Circuit dlo</b>
<b>Water tank</b>	<b>Reservoir dlo</b>
<b>Waterline length</b>	<b>Longer ligne de flotaison</b>
<b>Watertight integrity</b>	<b>Etancheite</b>
<b>Wave</b>	<b>Vague yo</b>
<b>Wave frequency</b>	<b>Frequence vagues yo</b>
<b>Wave height</b>	<b>Hauter vagues yo</b>
<b>Wave interference</b>	<b>Interference vagues yo</b>
<b>Wave length</b>	<b>Longer vagues yo</b>
<b>Wave period</b>	<b>Period/ou temps vagues yo</b>
<b>Wave reflection</b>	<b>Reflection vagues yo</b>
<b>Wave refraction</b>	<b>Refraction vagues yo</b>
<b>Wave saddle</b>	<b>Creux/selle vagues yo</b>
<b>Wave series</b>	<b>Train/series vagues yo</b>
<b>Wave shoulder</b>	<b>Dos vagues yo</b>
<b>Weather (to)</b>	<b>Pare vent</b>
<b>Weather helm</b>	<b>Bato ardent/ dirige bato fort</b>
<b>Wedge</b>	<b>Tampon</b>

<b>Well deck</b>	<b>Pont a coffre</b>
<b>Wet locker</b>	<b>Coffre humid</b>
<b>Wet suit</b>	<b>Combinaison de plongee</b>
<b>Whipping</b>	<b>Surliure (mare ligne avec yon cord)</b>
<b>Whistle</b>	<b>Sifflet; appareil signal sonore</b>
<b>Whistle buoy</b>	<b>Bouye a sifflet</b>
<b>White water</b>	<b>see Foam Crest</b>
<b>Williamson turn</b>	<b>Virage d'urgence</b>
<b>Winch</b>	<b>Winch (droome metalic pou ede leve cargo)</b>
<b>Winch handle</b>	<b>Manivelle pou winch</b>
<b>Wind-chill factor</b>	<b>Facteur refroidissement eolien</b>
<b>Wind direction</b>	<b>Direction vent</b>
<b>Wind drivent current</b>	<b>Courant dlo cause par vent</b>
<b>Wind instrument</b>	<b>Anemometre</b>
<b>Windlass</b>	<b>Guindo</b>
<b>Window</b>	<b>Attenuation tempraire de l'houle</b>
<b>Wind's eye</b>	<b>Direksion vent</b>
<b>Wind shadow</b>	<b>Pren proteksion kontre vent</b>
<b>Windward</b>	<b>Alle au vent</b>
<b>Wind vane</b>	<b>Girouette / vane kap mesure vent</b>

<b>Y</b>	
<b>Yaw</b>	<b>Embade / ecarter vent a droit ou a gauche</b>
<b>Yawl</b>	<b>Yole / voilier ak deux mat</b>

Note: Unless otherwise indicated, the meaning of the English terms listed above is as defined in the US Coast Guard "Boat Crew Seamanship Manual" (Commandant Instruction M16114.5B dated September 13, 2003).